

Seminar Tourism and outdoor activities, Tetovo, 10th and 11th May.

The seminar "Tourism and outdoor activities", organized within the Programme of multilateral decentralized cooperation France-Balkans, in Tetovo, Macedonia, on 10 and 11 May 2012 was successful. Nearly forty professionals in the sphere of tourism (travel agents, hoteliers, guides, etc.), representatives of local and national authorities, as well as associations from France, Romania and the Balkan countries (Albania, Bosnia, Kosovo and Macedonia) participated in this activity.

The seminar aimed to highlight the numerous strengths of the Balkan countries to become a well-known tourist destination, in terms of outdoor activities, gathering around the table the various links in the chain of development of such kind of activities with the purpose to bring to everyone the information needed to identify its role. Moreover, this event in Tetovo permitted to exchange on concrete actions in the Balkans for improving the tourism situation for international and Balkan travellers through long discussion among participants.

The first day discussions were structured around three main subjects:

- Potential customers in Europe and in the Balkans
- Good practices in the field of implementation of open-air tourism activities: success stories and challenges;
- Professional supervision of open-air tourism activities: legislative aspects, qualifications and occupations

Numerous French and Balkan speakers, came from different professional sectors, made their speeches which were simultaneously translated into French, English, Macedonian and Albanian.

In the evening, all participants had a possibility to enjoy a dinner organized in the ski resort Popova Shapka that is just in a few kilometers from Tetovo.

The next morning working session was reserved for conclusions and future prospects. Various funding opportunities for projects dedicated to tourism and open-air activities were presented to participants. Following this all participants went to Matka canyon, situated in thirty minutes by bus from Tetovo, for a visit guided by Mr. Kostantin Ciriviri from the International Association of Mountain Guides in Macedonia.

This event in Tetovo was a good opportunity for numerous and very interesting discussions and debates between participants. We hope that these discussions will be fruitful for further development of tourism and open-air activities in France and in Balkan countries.

Séminaire Tourisme et activités de pleine nature, Tetovo, 10 et 11 mai.

Le séminaire "Tourisme et activités de pleine nature", organisé dans le cadre du programme de coopération décentralisée multilatérale France-Balkans à Tetovo, en Macédoine, les 10 et 11 mai 2012 a été un véritable succès. Une quarantaine de professionnels du tourisme (agences de voyages, hoteliers, guides, etc), représentants d'autorités locales et nationales et d'associations de France, de Roumanie et de pays des Balkans (Albanie, Bosnie, Kosovo et Macédoine) avaient répondu présent.

Le séminaire avait pour but de mettre en avant les nombreux atouts dont disposent les pays des Balkans pour devenir une destination touristique reconnue sur le plan des activités de pleine nature et de rassembler autour d'une table les différents maillons de la chaîne du développement de telles activités afin d'apporter à chacun un maximum d'éléments lui permettant d'identifier son rôle. Cet événement à Tetovo a également permis, à travers de nombreux temps réservés à la discussion entre les participants, d'échanger sur les actions concrètes menées dans les Balkans pour améliorer la situation de l'offre touristique pour les touristes internationaux et balkaniques.

Les discussions de la première journée se sont articulées autour de trois sujets principaux:

- l'état des lieux de la clientèle potentielle en Europe et dans les Balkans;
- les bonnes pratiques dans la mise en place d'activités de tourisme de pleine nature: expériences réussies et difficultés rencontrées;
- l'encadrement professionnel des activités de tourisme de pleine nature: aspects législatifs, métiers et qualifications requises.

De nombreux intervenants français et balkaniques, issus de filières professionnelles diverses, se sont succédés au micro; leurs discours étant traduits simultanément en français, anglais, macédonien et albanais.

Le soir, tous les participants ont pu profiter d'un repas organisé à la station de ski de Popova Shapka située à quelques kilomètres de Tetovo.

Les travaux ont repris le lendemain matin pour un temps réservé aux conclusions et perspectives pour l'avenir. Diverses possibilités de financement de projets dédiés au tourisme et activités de pleine nature ont notamment été présentés aux participants. Tous se sont ensuite dirigés vers le canyon de Matka, situé à une trentaine de minutes de bus de Tetovo, pour une visite du site menée par M. Kostantin Ciriviri de l'association internationale des guides de montagne de Macédoine.

Cet événement à Tetovo a permis de nombreux et très intéressants échanges et débats entre les participants qui, nous l'espérons, porteront leurs fruits à l'avenir et permettront le développement du tourisme et des activités de pleine nature en France et dans les pays des Balkans.

